

<b>Vorlage</b>		Vorlage-Nr:	FB 45/0377/WP17
Federführende Dienststelle: Fachbereich Kinder, Jugend und Schule		Status:	öffentlich
Beteiligte Dienststelle/n:		AZ:	
		Datum:	08.06.2017
		Verfasser:	FB 45/310
<b>Antrag gem. Pos. 40 Stadtjugendplan der Jugendkirche Kafarna:um auf Zuschuss zur Renovierung und Einrichtung eines Jugendraums</b>			
<b>Beratungsfolge:</b>			
<b>Datum</b>	<b>Gremium</b>	<b>Zuständigkeit</b>	
04.07.2017	Kinder- und Jugendausschuss	Entscheidung	

**Beschlussvorschlag:**

Der Kinder – und Jugendausschuss nimmt die Ausführungen der Verwaltung zur Kenntnis.

Der Kinder- und Jugendausschuss beschließt, dem Antrag der Jugendkirche Kafarna:um auf Gewährung eines Zuschusses zur Renovierung und Einrichtung eines Jugendraumes in Höhe von 2.507,50 € statt zu geben.

## Finanzielle Auswirkungen

	JA	NEIN	
	x		

**PSP: 5-060201-800-00200-900-1,**

**PSP: 4-060201-940-9,**

<b>Investive Auswirkungen</b>	Ansatz 2017	Fortgeschriebe- ner Ansatz 2017	Ansatz 2018 ff.	Fortgeschriebe- ner Ansatz 2018 ff.	Gesamt- bedarf (alt)	Gesamt- bedarf (neu)
Einzahlungen	0	0	0	0	0	0
Auszahlungen	5.000	5.000	28.000	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<b>+ Verbesserung / - Verschlechterung</b>	<i>0</i>		<i>0</i>			
	Deckung ist gegeben		Deckung ist gegeben			

<b>konsumtive Auswirkungen</b>	Ansatz 2017	Fortgeschriebe- ner Ansatz 2017	Ansatz 2018 ff.	Fortgeschriebe- ner Ansatz 2018 ff.	Folgekos- ten (alt)	Folgekos- ten (neu)
Ertrag	0	0	0	0	0	0
Personal-/ Sachaufwand	16.600	16.600	64.200	0	0	0
Abschreibungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<b>+ Verbesserung / - Verschlechterung</b>	<i>0</i>		<i>0</i>			
	Deckung ist gegeben		Deckung ist gegeben			

## **Erläuterungen:**

### **Ausgangslage**

Kafarna:um ist die Hauskirche für Jugendliche und junge Erwachsene in der katholischen Pfarre Franziska von Aachen. Seit 2007 ist Kafarna:um der institutionelle Rahmen der pfarrlichen Jugendarbeit in Aachen Mitte. Jugendlichen und jungen Erwachsenen zwischen 15 und 25 Jahren bieten sich hier vielfältige Möglichkeiten der Freizeitgestaltung. Über Konfessionsgrenzen hinweg ist Kafarna:um ein Ort, an dem Jugendliche und junge Erwachsene unkompliziert eigene Ideen und Projekte verwirklichen können. Neben der hauptamtlichen Leitung durch einen Pastoralreferenten stellt ein von den Jugendlichen gewähltes Gemeindeteam die Verfügbarkeit der Räume sicher. Montags bis freitags stehen die Räume zwischen 18 und 20 Uhr regelmäßig zur Verfügung, bei Veranstaltungen bis 23 Uhr.

In den vergangenen Jahren ist der Bedarf nach einer Ausstattung mit Veranstaltungstechnik und jugendgemäßer Ästhetik gewachsen. Großveranstaltungen wie die „Nacht der offenen Kirchen“, Barcamps zur Arbeit mit Geflüchteten oder Konzerte benötigen sowohl eine entsprechende technische Ausstattung (Beamer, Musikanlage, Bühnenbeleuchtung), wie eine in Farb- und Möbelwahl von den Jugendlichen nach ihren Bedürfnissen gestaltete Atmosphäre.

Bei der Neugestaltung wird großen Wert auf die Beteiligung der Jugendlichen gelegt.

Daher ist geplant, neben der Neuanschaffung von Mobilar und technischer Ausstattung die Jugend unter fachlicher Leitung in die Restaurierung von vorhandenen oder gespendeten Einrichtungsgegenständen einzubeziehen. Ebenso werden anfallende Malerarbeiten durch die Jugendlichen übernommen.

Bei den beabsichtigten Neuanschaffungen handelt es sich um:

- einen Beamer mit Zubehör
- 25 Bodenkissen
- 12 Stühle
- 4 LED PAR Scheinwerfer
- ein Mischpult bzw. Powermixer

Die von den Jugendlichen selbst durchgeführten Arbeiten sind:

- Reparatur und Aufbereitung von vorhandenem Mobiliar
- Malerarbeiten
- Bau einer großen Bank mit Stauraum

Es fallen Gesamtkosten in Höhe von 5.015,00 € an.

Die Pfarre Franziska von Aachen ist nicht in der Lage diese Kosten in Gänze zu tragen. Zuschüsse des Bistums können nicht beantragt werden.

Daher wird die Gewährung einer Bezuschussung gemäß Position 40 des Stadtjugendplans in Höhe von 50% der Gesamtkosten, somit ein Förderbetrag in Höhe von 2.507,50 € beantragt. Die verbleibenden Kosten werden durch Eigenmittel der Pfarre bestritten.

### **Einschätzung der Fachverwaltung**

Aus Sicht der Fachverwaltung sind die geplanten Maßnahmen erforderlich um eine gut funktionierende und nachhaltige Jugendarbeit leisten zu können.

Die Angebote der Jugendkirche werden von vielen Jugendlichen, Schulklassen und Besuchergruppen aus der freien Jugendarbeit wahrgenommen. Die Teilnehmerzahlen variieren je nach Format zwischen 15 und 50 Personen.

Die Feste unterschiedlichster Art sowie die Bildungsarbeit sind eine Bereicherung der Jugendarbeit in der Innenstadt.

Durch die aktive Einbeziehung der Jugendlichen in der Ausgestaltung des Raumes wird ein Ort in der Innenstadt geschaffen, in dem sie ihre Wünsche und Bedürfnisse verwirklichen- und sich wohlfühlen können.

### **Vorschlag der Verwaltung**

Die Verwaltung schlägt vor, dem Antrag der Jugendkirche Kafarna:um auf Gewährung einer Fördersumme in Höhe von 2.507,50 € zu entsprechen.

### **Anlage/n:**

Antrag

Kostenaufstellung

Skizze des Versammlungsraumes



# Kath. Kirchengemeinde Franziska von Aachen

Stadt Aachen  
FB 45/301 Jugendpflege  
z. Hd. v. Frau Prömpeler

Jugendkirche kafarna:um  
Dr. Christian Schröder  
Ursulinerstr. 1  
52062 Aachen

Verwaltungsgebäude Mozartstraße  
Mozartstr. 2-10  
52064 Aachen

Aachen, 6.5.2017

## Antrag auf Zuschuss zu Renovierung und Einrichtung eines Jugendraums in kafarna:um

Sehr geehrte Frau Prömpeler,

in der Jugendkirche kafarna:um, dem jugendpastoralen Zentrum der Pfarre Franziska von Aachen, planen wir die Renovierung unseres Versammlungsraums, in dem alle wichtigen Veranstaltungen der Jugendkirche stattfinden.

Wir beantragen dafür einen städtischen Zuschuss zu Renovierung und Einrichtung dieses Raumes gemäß Pos. 40 des Stadtjugendplans Aachen.

Die Beschreibung des geplanten Projektes senden wir anbei. Über einen positiven Bescheid unseres Antrages würden wir uns sehr freuen und verbleiben

mit freundlichen Grüßen,

**kafarnaum**  
hauskirche von jugendlichen  
und jungen erwachsenen

Christian Schröder besuche: hof 7 / puppenbrunnen  
post: ursulinerstraße 1, 52062 aachen  
<http://www.kafarnaum.de>

**kafarnaum**  
<http://www.kafarnaum.de>

# Projektbeschreibung

## Versammlungsraum

### 1. kafarna:um – Hauskirche für Jugendliche und junge Erwachsene

kafarna:um ist die Hauskirche für Jugendliche und junge Erwachsene in der katholischen Pfarre Franziska von Aachen. Seit 2007 ist kafarna:um der institutionelle Rahmen der pfarrlichen Jugendarbeit in Aachen-Mitte und hat als innovatives Jugendkirchenprojekt bundesweit Aufmerksamkeit erregt. Jugendlichen und jungen Erwachsenen zwischen 15 und 25 Jahren bieten sich hier vielfältige Möglichkeiten der Freizeitgestaltung: Gemeinsam kochen in der gemütlichen Wohnküche, wo am Tisch auch mal gemeinsam für Prüfungen gelernt wird, selbstorganisierte Gottesdienste und Gebetszeiten, Musikmachen im hauseigenen Tonstudio oder im Sommer draußen im Hof, in der Hängematte oder abends am Lagerfeuer.

**kafarna:um**  
<http://www.kafarnaum.de>

Über Konfessions- und Religionsgrenzen hinweg ist kafarna:um ein Ort, an dem Jugendliche und junge Erwachsene unkompliziert eigene Ideen und Projekte verwirklichen können. Neben der hauptamtlichen Leitung durch einen Pastoralreferenten als Jugendseelsorger (50% BU) stellt ein von den Jugendlichen gewähltes Gemeindeteam (6 Personen, derzeit zwischen 17 und 24 Jahren) die Verfügbarkeit der Räume sicher. Dies geschieht durch ein gemischtes

System aus regelmäßigen Öffnungszeiten (Mo-Fr 18-20 Uhr, vielfach auch davor und danach) sowie Veranstaltungen (z.B. donnerstags Open House bis 23 Uhr), die über die Website [www.kafarnaum.de](http://www.kafarnaum.de) und angeschlossene SocialMedia-Kanäle angekündigt werden. Gleichzeitig besitzt ein relativ großer Kreis von Jugendlichen und jungen Erwachsenen (aktuell über 30 Personen) einen eigenen Schlüssel für die Hauskirche und kann dadurch zu beliebigen Zeiten die Räume für Interessierte öffnen. Dieses System führt dazu, dass fast immer jemand vor Ort ist.



Die Erstausrüstung der Räume im Pfarrheim St. Foillan (Hof 7) ist in den Jahren 2008 bis 2010 durch Projektmittel des Bistums Aachen für innovative pastorale Projekte ermöglicht worden. Da kafarna:um sich mittlerweile als eigenständige Gemeinde in der Innenstadtpfarre etabliert hat, ist eine Weiterförderung mit Bistumsmitteln nicht mehr möglich. Die

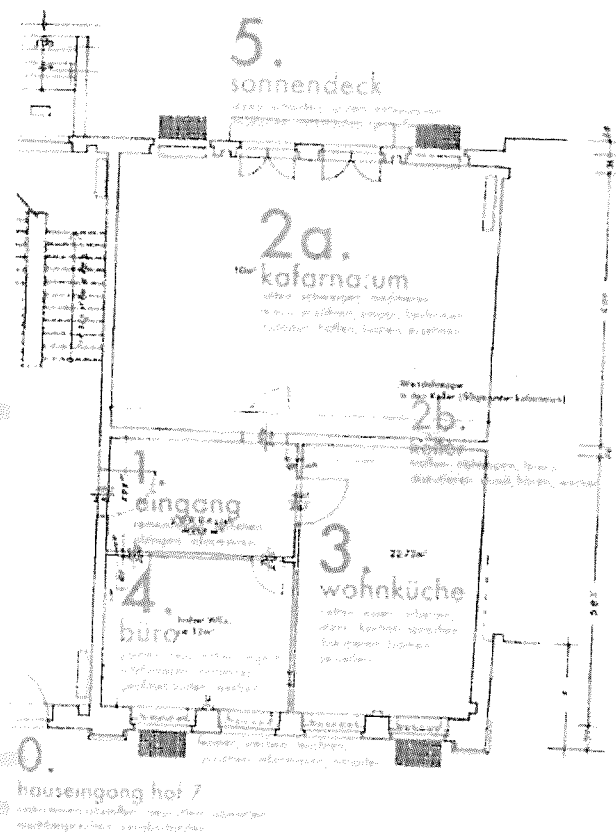
Betriebskosten werden aus Mitteln der Pfarre Franziska von Aachen bestritten. Ebenso werden in den kommenden Monaten die Elektro-Anlagen im ganzen Gebäude erneuert. Dies wollen wir zum Anlass nehmen, in unserem größten Veranstaltungsraum einige dringend notwendige Erneuerungen vorzunehmen, um eine attraktive Nutzung durch die Jugendlichen zu ermöglichen. Für die Renovierung des größten Raums, der für Veranstaltungen aller Art genutzt wird, beantragen wir daher eine Förderung gemäß des Stadtjugendplans Aachen (Förderung mit 50% der anererkennungsfähigen Kosten). Die verbleibenden Kosten können wir aus Eigenmitteln der Pfarre bestreiten.

## 2. Nutzungsplan Versammlungsraum

Seit dem Umbau des ehemaligen Kinderhorts im Gebäude Hof 7 zu kafarna:um im Jahr 2008 wurde der größte Raum des Erdgeschosses (siehe Plan 2a) für sehr unterschiedliche Veranstaltungen genutzt – zunächst überwiegend für kleinere Gruppen von Jugendlichen. In den vergangenen Jahren ist der Bedarf nach einer Ausstattung mit Veranstaltungstechnik und jugendgemäßer Ästhetik gewachsen. Großveranstaltungen wie die „Nacht der offenen Kirchen“, Barcamps zur Arbeit mit Geflüchteten oder Konzerte benötigen sowohl eine entsprechende technische Ausstattung (Beamer, Musikanlage, Bühnenbeleuchtung), wie eine in Farb- und Möbelwahl von den Jugendlichen nach ihren Bedürfnissen gestaltete Atmosphäre.

Im Regelbetrieb dient der Raum zur Versammlung der Jugendlichen aus kafarna:um, für Feste unterschiedlichster Art, aber auch zur Bildungsarbeit, etwa beim Besuch von Schulklassen und Besuchergruppen aus der freien Jugendarbeit. Die Teilnehmerzahl variiert dabei je nach Format zwischen 15 und 50 Personen.

Uns ist wichtig, dass wir bei der Neugestaltung des Raumes einen Mittelweg zwischen qualitativ guter Ausstattung und Selbstorganisation durch die Jugendlichen gehen. Ein partizipativer Entscheidungsprozess innerhalb von kafarna:um hat daher zu dem Ansatz geführt, einen Teil der neu benötigten Gegenstände durch die Renovierung und Restaurierung von gespendeten oder bereits vorhandenen Möbeln durch die Jugendlichen selbst bereitzustellen. Alle diese Möbel wären in ihrem derzeitigen Zustand nicht geeignet für die Nutzung, durch kreatives Gestalten der Jugendlichen unter fachkundiger Anleitung erfüllen sie jedoch die ästhetischen Ansprüche. Daneben muss jedoch ein Teil der Neuausstattung, insbesondere das technische Material, neu gekauft werden.



Der Renovierungsprozess sieht zunächst einen Neuanstrich der Wände vor. Daneben werden in mehreren Workshops die Möbel renoviert bzw. gebaut. Für den Regelbetrieb sind feste

Sitzkissen die bevorzugte Sitzgelegenheit, insbesondere für Bildungsveranstaltung sind aber auch Stühle und Tisch nötig, die in einer Nische gelagert werden können. Eine der beiden kurzen Wände wird als Beamerfläche genutzt, eine Leinwand ist bereits im Bestand vorhanden. Die gegenüberliegende Wand kann mit den PAR-Scheinwerfern zu einer Kleinkunsthöhne werden, sodass sich die Ausrichtung des Raumes je nach Veranstaltungsformat ändert.

Der Raum ist ausschließlich durch die bereits bestehenden Räume von kafarna:um zugänglich. Jugendliche aus der Hauskirche sowie die ebenfalls hier tätige Ortsgruppe der Katholischen jungen Gemeinde (KjG) als Jugendverband gewinnen durch die Renovierung einen Raum für Veranstaltungen unterschiedlichster Art, den sie in völliger Eigenregie benutzen und weitergestalten können.

### 3. Kostenaufstellung (in Euro)

Beamer und Zubehör	<i>investiv</i>	730
25 Bodensitzkissen	<i>investiv</i>	625
12 Stühle	<i>investiv</i>	960
4 LED PAR Scheinwerfer	<i>"</i>	600
Reparatur und Aufbereitung von Mobiliar (Materialkommode, Tische, Treppengeländerschleifung) in Eigenleistung (36 Stunden à 12,50 Euro)	<i>kons.</i>	450
Ehrenamtlicher Anstrich des Raumes (16 Stunden à 12,50 Euro)	<i>kons.</i>	200
Farbe und Anstreichmaterial	<i>"</i>	150
Mischpult bzw. Powermixer	<i>investiv</i>	600
Bau einer großen Bank mit Stauraum unter der Sitzfläche	<i>kons</i>	700
<b>Gesamt</b>		<b>5.015</b>

### Angaben zum Antragsteller:

Hauskirche kafarna:um für Jugendliche und junge Erwachsene  
in der Pfarre Franziska von Aachen  
Hof 7  
52062 Aachen

Verantwortlich:  
Pfarre Franziska von Aachen / Pastoralreferent Dr. Christian Schröder  
Ursulinerstr. 1  
52062 Aachen  
Tel: 0241-9815773  
schroeder@franziska-aachen.de

Bankverbindung:  
BIC: GENODED1PAX  
IBAN: DE89370601931000740051



Anlage: Skizze Versammlungsraum

